

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: KGI78T2MT

**Refrigerator & freezer combination stainless steel PREMIUM PLUS- GN  
2/1 - 520 litres - with 2 half doors**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

## Product Manual for GGM Gastro Refrigerator and Freezer Combination

### General Information

Thank you for choosing the GGM Gastro Refrigerator and Freezer Combination. Model KGI78T2MT, this unit is designed for commercial kitchens requiring efficient refrigeration and freezing storage solutions. With a total capacity of 520 liters, this model features two half-doors for easy access to both the refrigerator and freezer compartments.

### Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure that the voltage and frequency specifications match those indicated on the product label. The appliance should be grounded properly.
- **Installation Safety:** Place the unit on a stable surface and ensure sufficient ventilation to prevent overheating.
- **Handling Precautions:** Use proper lifting techniques when moving the appliance to prevent injury.
- **Food Safety:** Regularly monitor the internal temperatures to ensure food safety standards are maintained. Do not overload the unit to ensure proper air circulation.
- **Maintenance:** Always unplug the unit before cleaning or servicing to avoid electrical shock.
- **Fire Safety:** Do not store flammable materials inside the appliance and ensure it is away from open flames or heat sources.

### Product Overview and Specifications

- **Model:** KGI78T2MT
- **Dimensions:** 1340 x 700 x 2010 mm
- **Capacity:** 520 liters
- **Temperature Range:** Refrigerator: +2°C to +8°C; Freezer: -18°C to -24°C
- **Power Supply:** 230V / 50Hz
- **Compressor Type:** Energy-efficient, high-performance
- **Material:** Stainless Steel
- **Weight:** 105 kg
- **Climate Class:** N (Normal Climate)

### Setup and Installation

1. **Unpacking:** Carefully remove the unit from its packaging. Inspect for any visible damage. Do not operate the unit if damaged.
2. **Location:** Place the unit in a well-ventilated area, away from direct sunlight and heat sources. Ensure access to a power outlet.
3. **Leveling:** Adjust the feet to ensure the appliance is stable and level.
4. **Electrical Connection:** Plug the unit into a dedicated power outlet ensuring proper grounding.
5. **Temperature Setting:** Allow the unit to run for a minimum of 2 hours before loading food to reach the optimal internal temperature.

### Operation

- **Temperature Control:** Use the digital thermostat located on the control panel to set desired temperatures for both the refrigerator and freezer compartments.
- **Door Operation:** Ensure doors are properly closed to maintain internal temperatures. Avoid leaving doors open for extended periods.
- **Loading:** Place items in the unit to allow for adequate airflow. Avoid overloading to ensure efficient cooling.

### Cleaning and Maintenance

- **Regular Cleaning:** Clean the exterior and interior with warm water and mild detergent. Avoid using abrasive cleaners that scratch surfaces.
- **Defrosting:** Periodically defrost both compartments to maintain efficiency. Follow the manual defrosting procedure, if applicable.
- **Condenser Coils:** Inspect and clean the condenser coils every six months to ensure proper function.
- **Door Seals:** Regularly check door seals for damage and clean to ensure proper sealing.

### Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Check if the unit is plugged in and the thermostat settings.
- **Noise Issues:** Inspect for any items blocking the fan or compressor area.
- **Frost Build-Up:** Excessive frost may indicate a door seal issue or that the door has been left open too long.
- **Error Codes:** Refer to the user interface for error code meanings and possible solutions.

### Disposal

When disposing of the unit, ensure compliance with local regulations regarding refrigerants and electronics disposal. Contact your local waste management authority for guidance.

### Contact

For further assistance, please contact us at:

- **Email:** [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- **Phone:** 0800 7000 220
- **Address:** Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing GGM Gastro. We are committed to providing you with high-quality kitchen solutions.

# DE DEUTSCH

Produktmanual für Kühlschrank- und Gefrierkombination Edelstahl Premium Plus GN 2.1 - 520 Liter mit 2 Halbtüren (KGI78T2MT)

---

## 1. Allgemeine Informationen

Vielen Dank, dass Sie sich für die Kühlschrank- und Gefrierkombination Edelstahl Premium Plus GN 2.1 entschieden haben. Dieses Gerät ist ideal für gewerbliche Anwendungen in Restaurants, Cafés und anderen Gastronomiebetrieben. Es bietet eine optimale Lagerung für frische und tiefgekühlte Waren.

---

## 2. Sicherheitsinformationen

- Allgemeine Sicherheit: Nur für den gewerblichen Gebrauch geeignet. Verwenden Sie das Gerät nicht für andere Zwecke.
- Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Stromversorgung den Gerätespezifikationen entspricht und verwenden Sie ein geerdetes Steckdosen-System.
- Temperaturwarnung: Stellen Sie sicher, dass die Temperaturanzeigen korrekt funktionieren, um eine einwandfreie Lagertemperatur sicherzustellen.
- Kondenswasser: Vermeiden Sie stehendes Wasser um das Gerät, um Rutschgefahr zu beseitigen.
- Belüftung: Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung rund um das Gerät, um Überhitzung zu vermeiden.
- Reinigung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Kinder: Halten Sie Kinder von dem Gerät fern und vermeiden Sie, dass sie mit den Bedienelementen interagieren.

---

## 3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Modell: KGI78T2MT
- Nettovolumen: 520 Liter
- Abmessungen: 1340 mm (B) x 700 mm (T) x 2010 mm (H)
- Kühlart: Umluftkühlung
- Temperaturbereich Kühlschrank: 0°C bis +10°C
- Temperaturbereich Gefrierschrank: -18°C bis -22°C
- Energieeffizienzklasse: A+
- Material: Edelstahl
- Türen: 2 Halbtüren

---

## 4. Einrichtung und Installation

1. Standort wählen: Stellen Sie das Gerät auf eine ebene Fläche und sorgen Sie für ausreichenden Platz für den Luftstrom.
2. Anschluss: Prüfen Sie, ob die Stromversorgung den Spezifikationen entspricht. Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.
3. Temperatur einstellen: Stellen Sie die gewünschten Temperaturen für Kühlschrank und Gefrierfach ein.
4. Ruhen lassen: Lassen Sie das Gerät vor der ersten Nutzung mindestens 4 Stunden ruhen.

---

## 5. Bedienung

- Temperatureinstellung: Verwenden Sie das digitale Display, um die gewünschten Temperaturen einzustellen.
- Lagerräume: Organisieren Sie die Produkte so, dass die Luft zirkulieren kann und eine optimale Kühlung gewährleistet ist.

---

## 6. Reinigung und Wartung

- Innenreinigung: Verwenden Sie milde Seife und einen feuchten Lappen. Vermeiden Sie aggressive Chemikalien.
- Außenreinigung: Reinigen Sie mit einem weichen, feuchten Tuch.
- Wartung: Überprüfen Sie regelmäßig die Temperatur und den Zustand der Dichtungen.

---

## 7. Fehlerbehebung

- Gerät schaltet nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und sicherstellen, dass der Stecker richtig eingesteckt ist.
- Temperatur außerhalb der Spezifikationen: Prüfen Sie die Türdichtungen und die Einstellung der Temperatur.
- Geräuschentwicklung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer ebenen Fläche steht und keine Objekte die Lüftung blockieren.

---

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Stellen Sie sicher, dass alle gefährlichen Materialien umweltgerecht behandelt werden.

---

## 9. Kontakt

Für Fragen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)  
Telefonnummer: 0800 7000 220  
Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

---

# NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor Koel- en Vriescombinatie RVS Premium Plus GN 2/1 520 Liter met 2 Halve Deuren

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Koel- en Vriescombinatie RVS Premium Plus. Dit apparaat is ontworpen voor professioneel gebruik en biedt optimale functionaliteit voor het koelen en invriezen van levensmiddelen. Zorg ervoor dat u deze handleiding zorgvuldig leest om een goede werking en lange levensduur van uw apparaat te waarborgen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen voor bedoeld gebruik, namelijk het koelen en invriezen van voedsel.
- Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond, weg van directe zonneschijn en warmtebronnen.
- Zorg voor voldoende ventilatie rondom het apparaat; hierdoor kan de lucht vrij circuleren en kan oververhitting worden voorkomen.
- Steek de stekker nooit met natte handen in het stopcontact.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact bij onderhoud of schoonmaak van het apparaat.
- Gebruik geen schurende of bijtende schoonmaakmiddelen op de buiten- of binnenzijde van het apparaat.
- Laat kinderen niet zonder toezicht met het apparaat in de buurt om ongewenste ongevallen te voorkomen.

## 3. Productoverzicht en specificaties

- Model: GN 2/1 520 Liter Koel- en Vriescombinatie
- Afmetingen: 1360 x 700 x 2030 mm
- Inhoud koelgedeelte: 520 liter
- Koelmiddel: R600a
- Temperatuur bereik koelen: +2°C tot +8°C
- Temperatuur bereik vriezen: -18°C tot -22°C
- Energie-efficiëntieklasse: C
- Elektrische aansluiting: 230V / 50Hz

## 4. Opstelling en Installatie

- Plaats de koel- en vriescombinatie op een goed geventileerde locatie.
- Zorg ervoor dat de achterkant en zijkanten van het apparaat minimaal 10 cm vrij zijn van muren of andere obstakels.
- Controleer of het apparaat recht staat met behulp van een waterpas. Pas indien nodig de poten aan.
- Sluit het apparaat aan op een geaard stopcontact en controleer of de spanning overeenkomt met de specificaties.
- Laat het apparaat minstens 2 uur staan voordat u het inschakelt om te voorkomen dat het koelmiddel in beweging komt.

## 5. Bedrijf

- Zet de koeler aan via de aan/uit-schakelaar.
- Stel de gewenste temperatuur in met de temperatuurregelaar.
- Gebruik de binnenverlichting door de betreffende schakelaar in te schakelen.
- Voor optimaal behoud van voedsel, zorg ervoor dat de deuren snel worden gesloten na het plaatsen of verwijderen van items.

## 6. Reiniging en Onderhoud

- Maak het interieur en exterieur regelmatig schoon met een zachte doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Controleer regelmatig de afdichtingen van de deuren op slijtage en reinig ze om een goede afsluiting te garanderen.
- Ontdooi het vriesgedeelte indien nodig en verwijder ijskristallen om de efficiëntie te waarborgen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen vrij zijn van stof en vuil.

## 7. Probleemoplossing

- Het apparaat koelt niet: Controleer of het apparaat is ingeschakeld en de stekker goed in het stopcontact zit.
- Er is een ongewone geur: Maak het interieur grondig schoon en controleer op bederfelijk voedsel.
- De deur sluit niet goed: Controleer de deurafdichtingen op vuil of beschadiging.

## 8. Afvoer

Bij het afvoeren van het apparaat, volg de lokale wetgeving voor de afvoer van elektrische apparaten. Verwijder indien mogelijk het koelmiddel op een veilige manier om schade aan het milieu te voorkomen.

## 9. Contact

Voor vragen, technische ondersteuning of andere informatie kunt u contact opnemen met onze klantenservice:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

Bewaar deze handleiding goed voor toekomstig gebruik en zorg ervoor dat alle gebruikers van het apparaat deze hebben gelezen en begrepen.

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto

### 1. Información General

Gracias por elegir nuestro Refrigerador y Congelador Combinado Premium Plus GN 2/1 (KGI78T2MT). Este electrodoméstico ha sido diseñado para ofrecer una excelente capacidad de almacenamiento y versatilidad en su uso. Está fabricado con acero inoxidable de alta calidad, asegurando durabilidad y un acabado moderno.

### 2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este producto es solo para uso comercial y no debe ser utilizado para fines domésticos.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional cualificado. Un mal manejo puede ocasionar daños al producto o lesiones personales.
- Almacenamiento seguro: No sobrecargue el refrigerador con productos alimenticios que sobrepasen el límite de carga.
- Temperaturas: Mantenga una temperatura adecuada, no sobrepase los límites recomendados.
- Cuidado eléctrico: Asegúrese de que el electrodoméstico esté correctamente conectado a un suministro eléctrico adecuado para evitar cortocircuitos.
- Mantenimiento y limpieza: Desconecte la unidad antes de realizar cualquier limpieza o mantenimiento.
- Emergencias: En caso de un mal funcionamiento, desconecte el electrodoméstico y contacte a un servicio técnico.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: KGI78T2MT
- Capacidad: 520 litros
- Tipo: Refrigerador y Congelador Combinado
- Material: Acero inoxidable
- Número de puertas: 2 puertas de media altura
- Dimensiones: [Consultar sitio web para medidas específicas]
- Consumo energético: [Consultar sitio web para datos específicos]
- Rango de temperatura: [Consultar sitio web para datos específicos]

### 4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el refrigerador en un área bien ventilada, evitando la exposición directa al sol y alejado de fuentes de calor.
2. Conexión eléctrica: Enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente adecuado y asegúrese de que el voltaje coincida con el indicado en la etiqueta del producto.
3. Nivelación: Ajuste las patas del refrigerador para que esté nivelado.
4. Esperar antes de uso: Deje que el refrigerador enfríe durante al menos 2 horas antes de cargarlo con alimentos.

### 5. Funcionamiento

- Ajuste de temperatura: Utilice el panel de control para ajustar la temperatura del refrigerador y del congelador.
- Carga de alimentos: Organice los productos alimenticios dejando espacio para la circulación del aire alrededor de ellos.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpiar el exterior y el interior con un paño suave y detergente suave.
- Evite el uso de productos abrasivos.
- Realice una limpieza profunda de la unidad al menos cada seis meses.
- Revise y limpie los conductos de ventilación frecuentemente.

### 7. Solución de Problemas

- No enfría: Verifique la conexión eléctrica y ajuste la temperatura.
- Ruidos inusuales: Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado y que no haya objetos bloqueando el ventilador.
- Fugas de agua: Revise las mangueras de desagüe y asegúrese de que no estén obstruidas.

### 8. Eliminación

Este electrodoméstico debe ser reciclado de acuerdo con las normativas locales sobre desechos eléctricos. No arroje el refrigerador en la basura común. Consulte a su proveedor de servicios sobre el reciclaje y la disposición adecuada.

### 9. Contacto

Si necesita asistencia adicional, puede contactarnos a través de:

Correo electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel du Produit

### 1. Informations Générales

Merci d'avoir choisi le réfrigérateur et congélateur combiné en acier inoxydable Premium Plus GN 2/1 de 520 litres, avec deux demi-portes KG178T2MT. Ce produit est conçu pour répondre à vos besoins de stockage alimentaire en offrant des performances optimales.

### 2. Informations de Sécurité

- Utilisation correcte : Ce produit est destiné à un usage commercial uniquement. Ne pas l'utiliser à des fins domestiques.
- Électrocution : Vérifiez que le voltage correspond aux spécifications. Ne pas endommager le câble d'alimentation.
- Risque d'incendie : Ne placez pas d'objets inflammables à proximité.
- Température : Ne dépassez pas les limites de température recommandées pour éviter des dommages aux produits stockés.
- Emplacement : Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface plane et stable. Évitez l'exposition directe au soleil ou à une chaleur excessive.
- Personnel : Les personnes non qualifiées ne doivent pas tenter de réparer l'appareil.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

Caractéristiques techniques :

- Volume total : 520 litres
- Type : Combinaison réfrigérateur/congélateur
- Matériau : Acier inoxydable
- Portes : 2 demi-portes
- Dimensions (L x P x H) : [à spécifier par le fabricant]
- Température de réfrigération : [à spécifier par le fabricant]
- Température de congélation : [à spécifier par le fabricant]

### 4. Installation et Mise en Place

1. Déballage : Retirez soigneusement l'appareil de son emballage. Vérifiez qu'il n'y a aucun dommage.
2. Emplacement : Placez l'appareil dans un endroit ventilé, loin des sources de chaleur.
3. Niveau : Utilisez un niveau à bulle pour vous assurer que l'appareil est parfaitement horizontal.
4. Branchement électrique : Branchez le câble d'alimentation dans une prise conforme aux spécifications électriques de l'appareil.
5. Test de mise en marche : Allumez l'appareil en appuyant sur le bouton d'alimentation. Vérifiez les affichages de température.

### 5. Utilisation

- Réglez la température souhaitée à l'aide du panneau de contrôle.
- Ne surchargez pas les étagères pour assurer une circulation d'air adéquate.
- Utilisez des contenants appropriés pour éviter les déversements et la contamination croisée.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez toujours l'appareil avant le nettoyage.
- Nettoyez régulièrement l'intérieur avec des produits non abrasifs et un chiffon humide.
- Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon doux pour éviter les rayures.
- Vérifiez et nettoyez les grilles de ventilation et les filtres si applicable.

### 7. Dépannage

- Problème : L'appareil ne démarre pas
  - Vérifiez la connexion électrique.
  - Contrôlez si le fusible est grillé.
- Problème : Température incorrecte
  - Vérifiez si les portes sont fermées correctement.
  - Ajustez la température.
- Problème : Bruit excessif
  - Assurez-vous que l'appareil est installé sur une surface plane.
  - Écoutez pour tout objet coincé dans le ventilateur.

### 8. Élimination

Ne jetez pas l'appareil avec les déchets ménagers. Suivez les règlements locaux concernant l'élimination des équipements électriques et électroniques.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne



# IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Combinazione di frigorifero e congelatore in acciaio inossidabile Premium Plus GN 2/1 - 520 Litri con 2 porte a metà

## 1. Informazioni generali

Grazie per aver scelto il nostro frigorifero e congelatore combinato Premium Plus. Questo prodotto è progettato per offrire prestazioni ottimali e durata nel tempo. Si prega di leggere attentamente questo manuale per garantire l'uso corretto e sicuro del dispositivo.

## 2. Informazioni sulla sicurezza

- Leggere tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Non utilizzare il frigorifero per scopi diversi da quelli previsti.
- Assicurarsi che l'unità sia posizionata su una superficie piana e stabile.
- Non coprire le aperture di ventilazione.
- Evitare l'uso di prodotti chimici aggressivi per la pulizia.
- Non utilizzare l'unità con mani bagnate o in un ambiente umido per evitare scosse elettriche.
- Non sovraccaricare gli scaffali per evitare rotture o cadute.
- In caso di guasti o malfunzionamenti, contattare il servizio assistenza.

## 3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Modello: KGI78T2MT
- Capacità totale: 520 Litri
- Materiale: Acciaio inossidabile
- Tipologia: Combinazione frigorifero-congelatore
- Numero di porte: 2 porte a metà
- Classe energetica: [Specificare la classe]
- Temperatura operativa: Frigorifero +2°C / +8°C; Congelatore -18°C e sotto
- Dimensioni: [Specificare le dimensioni]

## 4. Installazione e montaggio

- Scegliere un luogo adeguato lontano da fonti di calore e umidità.
- Posizionare il frigorifero su una superficie piana e stabile.
- Livellare l'unità usando le gambe regolabili se necessario.
- Collegare il cavo di alimentazione a una presa di corrente adeguata.
- Accendere l'unità e impostare la temperatura desiderata.

## 5. Funzionamento

- Regolare la temperatura utilizzando il pannello di controllo.
- Controllare regolarmente che le porte siano ben chiuse per mantenere l'efficienza energetica.
- Non aprire le porte più del necessario per evitare sbalzi di temperatura.

## 6. Pulizia e manutenzione

- Spegnerne l'unità e scollegare dalla presa prima della pulizia.
- Utilizzare un panno morbido e detersivi non abrasivi per pulire l'interno e l'esterno.
- Rimuovere i ripiani e lavarli separatamente.
- Ispezionare periodicamente guarnizioni e filtri, ripulendoli se necessario.

## 7. Risoluzione dei problemi

- L'unità non si accende: Verificare la connessione elettrica.
- Temperatura inadeguata: Controllare che le porte siano ben chiuse e che non ci siano ostacoli.
- Rumori anomali: Assicurarsi che l'unità sia livellata e che non ci siano oggetti all'interno che possano vibrare.

## 8. Smaltimento

Quando non più utilizzabile, smaltire il frigorifero secondo le normative locali riguardanti i rifiuti elettronici. Non gettare il dispositivo nell'immondizia domestica.

## 9. Contatti

Per assistenza e ulteriori informazioni, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania